

touristische Infrastruktur, einschließlich solcher zur Unterstützung der Beherbergungseinrichtungen, zur Erhaltung, Nutzung und Wiederherstellung der lokalen Kultur- und Umweltgüter sowie der lokalen öffentlichen Einrichtungen.

➔ WER MUSS SIE ENTRICHTEN?

Jede nicht in der Stadt Schio wohnhafte Person muss die Tourismusabgabe für jede Übernachtung in den auf dem Stadtgebiet befindlichen Übernachtungsbetrieben für bis zu 5 aufeinanderfolgende Übernachtungen entrichten.

➔ WER IST DAVON BEFREIT?

- Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 14. Lebensjahr;
 - Stationär behandelte Patienten in den Gesundheitseinrichtungen auf dem Stadtgebiet sowie Begleitpersonen, die in Gesundheitseinrichtungen stationär behandelte Patienten betreuen;
 - Busfahrer, Reisebegleiter und/oder Reiseführer, die von Reiseveranstaltern organisierte Gruppen betreuen;
 - Angehörige der Ordnungskräfte, der städtischen Polizei oder der Feuerwehr, die aus dienstlichen Gründen übernachten.
 - Geistliche und Ordensangehörige in Herbergen von religiösen Gemeinschaften.
- Um die Befreiung zu erhalten, muss

dem Betreiber der Beherbergungseinrichtung eine schriftliche Eigenerklärung mit Begründung des Antrags eingereicht werden.

➔ WIE HOCH IST DIE ABGABE?

Hotel: €1,00 pro Person und Nacht;
B&B/Zimmer zu vermieten: €0,50 pro Person und Nacht.

➔ WIE WIRD DIE ABGABE ENTRICHTET?

Die Abgabe ist dem Betreiber der Beherbergungseinrichtung, in der übernachtet wird, direkt zusammen mit dem für den Aufenthalt geschuldeten Preis zu entrichten.

INFO

**Municipality of Schio
Stadt Schio**

Commune de Schio

Via Pasini, 45

+39 0445-691466;

+39 0445-691464

tributi@comune.schio.vi.it

SCHIO | una città
che cresce insieme



Città di Schio



Tourist Tax Taxe de Séjour Tourismusabgabe



www.comune.schio.vi.it

Tourist Tax - Taxe de Séjour - Tourismusabgabe



The tourist tax was adopted by the Municipality of Schio with Municipal Board decision no. 44 of 24.06.2013. The tax will be used to fund tourism activities, including those supporting accommodation facilities, maintenance, use and restoration of local cultural and environmental heritage and local public services. The tourist tax come into force on 1st October 2013

▶ WHO PAYS THE TAX?

Any non-resident staying overnight in an accommodation facility in the Municipality of Schio, **up to a maximum of 5 consecutive nights' tax.**

▶ WHO DOESN'T PAY THE TAX?

- children under the age of 14;
 - patients undergoing treatment in local medical centres and those assisting hospitalised patients;
 - coach drivers, couriers and/or guides assisting groups of tourists organised by tour operators;
 - members of the armed forces, local police and firemen staying overnight for work-related reasons;
 - members of religious orders staying in religious accommodation facilities;
- All those eligible for exemption must provide the accommodation manager with a self-certificate indicating the reason for the request.

▶ HOW MUCH IS THE TAX?

Hotel: **€1.00** per person per night;
B&B / Room for rent: **€0.50** per person per night;

▶ HOW DO I PAY THE TAX?

The tax must be paid directly to the accommodation manager, when paying the bill for the stay.



Par délibération du conseil municipal n° 44 du 24.06.2013, la commune de Schio a institué la taxe de séjour. La taxe sert à financer des interventions dans le secteur du tourisme, telles que les actions en faveur des structures d'accueil, de la conservation, de la jouissance et de la restauration des biens culturels et environnementaux locaux, ainsi que des services publics locaux.
La taxe de séjour est en vigueur depuis le 1^{er} Octobre 2013.

▶ QUI DOIT PAYER LA TAXE DE SÉJOUR ?

Toute personne non résidente dans la commune de Schio, pour chaque nuit passée dans l'une des structures d'accueil situées sur le territoire communal, jusqu'à 5 nuits consécutives.

▶ QUI EST EXONÉRÉ DE LA TAXE DE SÉJOUR ?

- les mineurs de moins de 14 ans ;
- les malades qui suivent des thérapies dans les structures médicales situées sur le territoire communal et ceux qui assistent les malades

accueillies dans les structures médicales;
- les chauffeurs d'autocar, les accompagnateurs et/ou les guides qui assistent des groupes organisés par des opérateurs touristiques ;
- les membres des forces de l'ordre, de la police locale et des sapeurs-pompiers qui séjournent dans la ville pour les besoins de leur service;
- les religieux hébergés dans les structures d'accueil religieuses.
L'exonération est soumise à la présentation, au gérant de la structure d'accueil, d'une attestation sur l'honneur mentionnant le motif de la demande.

▶ QUEL EST LE MONTANT DE LA TAXE DE SÉJOUR ?

Hotel: **€1,00** par personne et par nuit.
B&B/Chambre à louer: **€0,50** par personne et par nuit

▶ COMMENT PAYER LA TAXE DE SÉJOUR ?

La taxe doit être directement versée au gérant de la structure où l'on a séjourné, en même temps que la note du séjour.



Die Tourismusabgabe wurde von der Stadt Schio mit Beschluss des Stadtrats Nr. 44 vom 24.06.2013 eingeführt.

Die Tourismusabgabe tritt am 1 Oktober 2013 in Kraft. Die Abgabe dient zur Finanzierung von Maßnahmen für die